

DNIPRO^M

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дриль ударний

HD-75, HD-90, HD-100



ЗМІСТ

1. ОПИС ОБЛАДНАННЯ.....	2
2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	2
3. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ДРИЛЕМ.....	4
4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛІ.....	6
5. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	6
6. ПЕРЕЛІК ОСНОВНИХ ЧАСТИН.....	7
7. РОБОТА З ІНСТРУМЕНТОМ.....	7
8. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	10
9. ЗБЕРІГАННЯ.....	10
10. УТИЛІЗАЦІЯ.....	11

Шановний Покупець!

Дякуємо за придбання виробу торгової марки «Dnipro-M», що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання. Придбаний Вами інструмент відноситься до лінійки **High Quality Tools**, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність зі збільшеним часом безперервної роботи. Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

1. ОПИС ОБЛАДНАННЯ

Дриль ударний (далі по тексті "дриль") є ручним електричним інструментом, який призначений для:

- свердління отворів в металі, деревині, кераміці, а також різних синтетичних матеріалах;
- свердління отворів з ударною дією в цеглі, бетоні, м'якому природному камені, свердління отворів без ударної дії в металі, деревині, кераміці, а також різних синтетичних матеріалах;
- закручування кріпильних виробів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірмаців, дюбелів, болтів і гайок) із застосуванням спеціальних насадок (біт).

Вироби під торговою маркою «Dnipro-M» постійно удосконалюються та покращуються. Тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші вибачення за можливі спричинені цим незручності.

Побутова серія. Після безперервної роботи протягом 15-20 хв необхідно вимкнути дріль, відновити роботу можна через 5 хв. Рекомендується працювати з дрилем не більше 20 год на тиждень.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перш ніж працювати з інструментом уважно прочитайте всі інструкції, вказані в даній інструкції. З метою безпечного використання:

- підтримуйте чистоту й порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми;
- звертайте увагу на оточення робочого місця. Організуйте гарне освітлення. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів;
- остерігайтеся удару електричним струмом. Не працюйте з інструментом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте інструмент від впливу дощу й вологи. Проникнення води в корпус може призвести до ураження електричним струмом;
- під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструмента або подовжувача;
- сторонні особи не повинні знаходитися в зоні роботи інструмента;
- закінчивши роботу, зберігайте інструмент у спеціально відведеному місці. Місце

для зберігання електроінструмента повинне бути сухим, недоступним для сторонніх осіб;

- робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості;
- адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструмента.
- не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений;
- зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини електроінструмента;
- на час роботи поза приміщеннями рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підшвою. Приховуйте довге волосся головним убором;
- користуйтеся захисними окулярами. Надягайте маску для обличчя або маску проти пилу – респіратор;
- недопускайте пошкодження кабелю живлення. Ніколи не переносьте інструмент, утримуючи його за кабель електроживлення. Не смікайте за кабель з метою вийняти вилку з розетки. Оберігайте кабель живлення від впливу високих температур, хімічно-активних рідин і предметів з гострими краями;
- будьте уважні. Постійно майте гарну точку опори і не втрачайте рівноваги;
- уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструмента і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення безпеки при роботі обережно поводьтеся з інструментом і тримайте його в чистоті. При заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок у відповідних інструкціях. Періодично оглядайте кабель живлення інструмента й у випадку його ушкодження відремонтуйте його в офіційному сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у випадку ушкодження замініть їх. Рукоятки інструмента повинні бути сухими й чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами;
- виймайте вилку кабелю з розетки, у випадку якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів;
- уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте підключений до електромережі електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим як вставити вилку у розетку переконайтеся, що кнопка ввімкнення перебуває в положенні «Викл»;
- будьте уважні. Стежте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з електроінструментом якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу й зосередженість;
- перевіряйте ушкоджені деталі. Перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити всі деталі і з'єднання на ушкодження, щоб переконатись, що вони перебувають в належному стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з інструментом при несправній роботі кнопки увімкнення. Ушкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі «Dnipro-M»;
- ремонт інструмента повинен здійснюватися винятково в уповноваженому

сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «Dnipro-M». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

3. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ДРИЛЕМ

При експлуатації виробу необхідно дотримуватись всіх вимог інструкції з експлуатації, дбайливо користуватись ним, не піддавати його ударам, перевантаженням, бруду і впливу агресивних середовищ.

При роботі з інструментом необхідно дотримуватись наступних правил:

- підготовку до роботи, технічне обслуговування і ремонт проводити тільки при відключеній від мережі штепсельній вилці;
- відключати від мережі штепсельну вилку при переносі інструмента з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, по закінченню роботи;
- негайно відпустити кнопку ввімкнення при раптовій зупинці інструмента (зникненні напруги в мережі, заклинюванні змінного інструмента, перевантаженні електродвигуна);
 - користуватися захисними окулярами;
 - при роботі використовувати взуття з неслизькою підшовою;
 - не піднімати інструмент за кабель живлення. Не накручувати кабель навколо руки або інших частин тіла;
 - не допускати натягування, перекручування й попадання під різні вантажі кабелю живлення, його контакту з гарячими й масляними поверхнями;
 - свердлити отвори в стінах, панелях і перекриттях, у яких може бути розташована схована електрична проводка, а також проводити інші роботи, при виконанні яких може бути ушкоджена ізоляція електричних дротів і установок, необхідно тільки після їх відключення від джерела живлення, при цьому повинні бути вжиті всі заходи для попередження випадкової появи на них напруги;
 - роботи, при виконанні яких можуть бути ушкоджені приховано розташовані санітарно-технічні трубопроводи, необхідно виконувати при перекритих трубопроводах;
 - при роботі з інструментом необхідно стежити за тим, щоб свердло не перекошувалося в отворі;
 - не перевантажувати двигун інструмента;
 - при роботі з інструментом на висоті стежити, щоб продукти сверління, не заподіяли шкоди оточуючим;
 - по закінченню роботи інструмент повинен бути очищений від пилу й бруду;
 - зберігати інструмент у сухому, недоступному для дітей і сторонніх, місці.

Температура зберігання повинна бути в інтервалі від -15°C до +40°C. При внесенні дреля з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітись не менше ніж протягом 2 годин. Після цього інструмент можна підключати до електромережі.

Для запобігання небезпеки удару струмом, не піддавайте інструмент впливу дощу та вологи. Не намагайтеся самостійно відкривати його корпус. Для обслуговування або при появі несправності звертайтеся лише в сервісні центри.

! *Інструмент призначено тільки для застосування в побутовому класі, **вкрай не рекомендується використовувати інструмент для професійних і промислових робіт. У разі недотримання цієї рекомендації, інструмент повністю позбавляється гарантійного обслуговування. Крім того, подібна експлуатація може призвести до нещасного випадку.***

Забороняється:

1. Експлуатувати й зберігати інструмент у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно-активним середовищем, що руйнує метали й ізоляцію.
2. Експлуатувати інструмент в умовах впливу крапель та бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу.
3. Залишати без догляду інструмент, підключений до електромережі.
4. Працювати з інструментом із приставних сходів.
5. Експлуатувати дріль при виникненні під час його роботи хоча б однієї з наступних несправностей:
 - ушкодження штепсельної вилки або кабелю живлення;
 - іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою колосового вогню на його поверхні;
 - витікання змазки з редуктора;
 - швидкість обертання падає до ненормальної величини;
 - корпус двигуна перегрівається;
 - поява диму або запаху, характерного для горючої ізоляції;
 - поломка або поява тріщин у корпусних деталях;
 - ушкодження або затуплення змінного робочого інструмента.

! *Слідкуйте за справністю виробу. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горючої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру.*

! *Дана інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації дреля. Тому, під час роботи виробом необхідно керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги та акуратності.*

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛІ

Модель	HD-75	HD-90	HD-100
Потужність	750 Вт	900 Вт	1000 Вт
Напруга/Частота	230 В/50Гц	230 В/50Гц	230 В/50Гц
Кількість обертів без навантаження	0-2600 об/хв	0-3000 об/хв	0-2600 об/хв
Патрон	13 мм	13 мм	13 мм
Максимальний діаметр сверління:			
- сталь	10 мм	10 мм	10 мм
- бетон	13 мм	13 мм	13 мм
- дерево	25 мм	25 мм	25 мм
Клас захисту	IP20	IP20	IP20
Вага нетто/брутто	1,7/1,9 кг	2,0/2,5 кг	2,2/2,7 кг

5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Інструкція з експлуатації	1 шт.
Упаковка	1 шт.
Вимірювач глибини сверління	1 шт.
Допоміжна рукоятка	1 шт.
Додатковий комплект графітових щіток	1 шт.
Ключ спеціальний (HD-75, HD-90)	1 шт.



6. ПЕРЕЛІК ОСНОВНИХ ЧАСТИН

1	Вимикач	5	Допоміжна рукоятка
2	Кнопка блокування	6	Патрон
3	Важіль вибору напрямку обертання (вперед/назад)	7	Вимірювач глибини сверління
4	Перемикач в режим удару/дріль	8	Регулятор обертів

7. РОБОТА З ІНСТРУМЕНТОМ

Перед використанням

1. Розпакуйте інструмент і проведіть зовнішній огляд комплекту поставки на предмет відсутності зовнішніх механічних пошкоджень.

2. Увага! Якщо при транспортуванні температура навколишнього середовища була нижче +5 °С, перед подальшими операціями необхідно витримати інструмент в приміщенні з температурою від +5 до +35 °С і відносною вологістю не вище 80% не менше чотирьох годин. У разі утворення конденсату на вузлах і деталях виробу, його експлуатація або подальша підготовка до роботи заборонена до повного висихання конденсату.

3. Перевірте і надійно закріпіть передню рукоятку.

4. Увімкніть дріль і дайте йому попрацювати без навантаження близько трьох хвилин.

5. Перевірте функціонування кнопки увімкнення.

6. Якщо перевірка пройшла успішно - можете починати роботу. В іншому випадку зверніться за консультацією до торгової організації або в сервісний центр.

! Деякий час можливе підвищене іскріння щіток, оскільки відбувається їх притирання до колектора, а з вентиляційних прорізів корпусу можуть вилітати дрібні фрагменти мастила.

Простежте за тим, щоб використовуване джерело електроживлення відповідало вимогам до джерела електроживлення зазначеним на типовій таблиці інструменту або в даній інструкції з експлуатації.

Переконайтеся в тому, що кнопка увімкнення знаходиться у вимкнутому положенні (не заблокована в ввімкнутому положенні).

Коли робоче місце віддалене від джерела електроживлення, користуйтеся подовжувачем. Подовжувач повинен мати площу поперечного розрізу не менше 1,5мм², щоб забезпечувати роботу електроінструменту даної потужності.

Допоміжна рукоятка

Встановіть рукоятку поруч з фланцем за патроном і надійно закріпіть в необхідному положенні. Допоміжну рукоятку можна встановити в різних положеннях в залежності від способу роботи.

Інструмент можна використовувати тільки в тому випадку, якщо прикріплена допоміжна рукоятка. Не використовуйте допоміжну рукоятку, якщо вона пошкоджена.

Обмежувач глибини

Обмежувач глибини дозволяє налаштувати глибину свердління. Вставте свердло в патрон і закріпіть його. Послабте допоміжну рукоятку та вставте обмежувач глибини в спеціальний отвір допоміжної рукоятки. Переміщайте обмежувач глибини, поки відстань між кінчиками свердла та обмежувача глибини не буде відповідати необхідній глибині свердління. Надійно закріпіть допоміжну рукоятку в необхідному положенні.

Установка змінного інструменту (мод. HD-75,90)

Вручну відпустіть муфту патрона, таким чином, щоб можна було вставити хвостовик інструменту. Встановіть свердло або інший змінний інструмент в патрон і затягніть муфту патрона вручну. Щоб надійно затягнути патрон, вставте ключ в один із отворів на бічній стороні патрона і повертайте його за годинниковою стрілкою до надійного закріплення інструменту. Переконайтеся, що після установки свердло або інший змінний інструмент не перекошені, а патрон затягнутий. Щоб виїняти свердло або інший змінний інструмент, вставте ключ в один із отворів на бічній стороні патрона та повертайте його проти годинникової стрілки.

Установка змінного інструменту (мод. HD-100)

Відпустіть вручну муфту патрона, таким чином, щоб можна було вставити хвостовик інструменту. Встановіть свердло або інший змінний інструмент в патрон. Вручну надійно затягніть муфту патрона. Переконайтеся щоб під час та після затягування патрону змінний інструмент не був перекошений. Для вилучення змінного інструменту дану операцію необхідно провести у зворотній послідовності.



Кнопка увімкнення

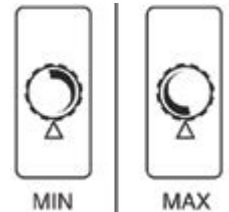
Увімкніть інструмент, натиснувши на клавішу кнопки, та утримуйте її для безперервної роботи. Для зменшення швидкості обертання натискайте на клавішу з меншим зусиллям. Чим сильніше натискання, тим вище швидкість обертання. Щоб вимкнути пристрій – відпустіть кнопку увімкнення.

Фіксатор увімкнення

Фіксатор увімкнення утримує кнопку увімкнення для виконання безперервної роботи. Щоб заблокувати кнопку увімкнення, натисніть на неї та на кнопку фіксатора, потім відпустіть клавішу увімкнення. Щоб розблокувати кнопку увімкнення, натисніть і відпустіть клавішу кнопки.

Регулятор обертів

Регулятор обертів дозволяє відрегулювати оберти патрона інструменту. Щоб відрегулювати оберти необхідно: увімкнути інструмент та заблокувати кнопку увімкнення. Поверніть регулятор за годинниковою стрілкою, щоб збільшити оберти, та проти годинникової стрілки, щоб зменшити оберти.



Перемикач обертання реверсу (вперед/назад)

Перед використанням перемикача обертання вперед/назад патрон повинен бути повністю зупинений; в іншому випадку інструмент може бути пошкоджений. За допомогою перемикача реверсу можна вибирати між напрямом обертання за годинниковою стрілкою та проти годинникової стрілки.

Перемикач в режим «удар/дріль»

Перемикач в режим «удар/дріль» призначений для перемикачів між функціями дреля і режиму «удар/дріль». Перед використанням перемикача обертання «удар/дріль» патрон повинен бути повністю зупинений, в іншому випадку пристрій може бути пошкоджено.

Переведіть перемикач в сторону із позначкою молотка для використання пристрою в режимі удару. Переведіть перемикач в сторону із позначкою дреля для використання пристрою в режимі дреля.

Для свердління бетону, цегли та керамічних матеріалів рекомендується використовувати функцію удару. Не використовуйте функцію удару для роботи з керамічною плиткою та іншими матеріалами, для яких недопустимі удари. Для свердління металу або дерева забороняється використовувати функцію удару. Механізм удару активується за допомогою незначного натискання на інструмент, коли свердло дотикається робочій поверхні. Для досягнення оптимальних результатів ударного свердління, помірно натискайте на інструмент, сильне натискання не сприяє поліпшенню результату свердління.

Поради з використання

! *Завжди використовуйте допоміжну рукоятку, що входить до комплексу інструмента. Більш висока ступінь керованості інструментом значною мірою підвищує точність роботи.*

! *Вимірювач глибини забезпечує свердління в точності до налаштованої глибини.*

Свердління чорних металів:

- якщо необхідно зробити великий отвір, попередньо зробіть отвір меншого діаметру;

- змастіть свердло мастилом.

При закручуванні шурупа в торець або край дерев'яної поверхні попередньо просвердліть отвір, щоб дерево не тріснуло.

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ

У разі виявлення механічних та термічних пошкоджень інструмента, необхідно звернутися до сервісного центру «Dnipro-M». Перш ніж почати працювати дрилем, перевірте справність кнопки ввімкнення, справність кнопки-фіксатора кнопки ввімкнення. У випадку несправності – зверніться до сервісного центру.

! *Працювати зі свердлами та бітами, які пошкоджені, затуплені або деформовані, заборонено.*

Очищуйте корпус м'якою серветкою. Не можна допускати попадання вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу, який обробляється у вентиляційні отвори корпусу електричного двигуна. Якщо на корпусі присутні складні плями, необхідно видалити їх за допомогою м'якої серветки, яка була попередньо змочена в мильному розчині або спеціальному миючому засобі. У процесі очищення виробу забороняється використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть завдати шкоду корпусу виробу. Видаляти пил та бруд з металевих частин виробу, а також у важкодоступних місцях необхідно щіточкою.

! *У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру «Dnipro-M».*

9. ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15 °C до +40 °C та відносній вологості повітря не більше 90%.

Якщо дріль зберігався при температурі 0 °C і нижче, то перш ніж використовувати інструмент, його необхідно витримати в теплом приміщенні при температурі від +5 °C до +40 °C протягом двох годин. Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо дріль почати використовувати відразу ж після

переміщення його з холоду, інструмент може вийти з ладу.

Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в оригінальній упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.



dnipro-m.ua
0 800 200 500*

*Всі дзвінки в межах України безкоштовні

Виробник: Вуї Хуалі Електрикал Еплаєнс Мануфактурінг Ко., Лтд,
Вангююань Індастріал Зоун, Цюанксі Таун, Вуї Кантрі, Джедзянг Провінс, КНР.
Постачальник: ТОВ «КТ Україна», Україна, 01010, м. Київ, вул. Івана Мазепи, буд. 10.